

1-15*

188(4) pp. 1-15 indexed from J.S.R. Masiangoako
 7/13 History Bathako Leghual K32/13
 s. 188(4) History of the Bathako of Mabe 6 p. 10/- 1/5

Bathako, ba bina ka tse, fela koa ba
 tthagang teng ga he itse. Kgosi ea bona ea
 pele ke Morena Mabe. E rile ge a na le
 basimane ba makau ba le ba bedi, Lekoakoa
 le Moetto, Moetto e le ene o mogolo. Ba be
 ba tshabela kwa Mokoena ko go Morena
 Sechele. Bathoga mo tthakong (Mabekraal)
 Ba tshaba Maburu. Mue & erile ba ntse
 ba le koa Mokoena Morena Mabe a soa,
 a fittha koa teng. Morago ga lesa la goe
 Moetto, le Lekoakoa bana ba gae ba
 be ba boela koa gae kwa tthakong. Mo
 tseleng ba be ba o mana. Lekoakoa a be
 a tshaba go ea le Moetto mogolo koa
 tthakong. A na Moseduttane le batho
 ba ba setseng le ene.

Moetto ge a fittha mo tthakong, a be a na
 Morena oa Bathako.

Morena Moetto

Morena Moetto o simollotse go busa koa
 Morago ga ntoa tsa Maburu le Matebele, ge
 Maburu a sena go fittha mo Transvaal. Ke

go na a simolla thato ea gagoe. Pele o bollitse
ntoa gore eo bolaea Monnae Lekoakoa, Ntoa
ge e fittha ea tshaba go bolaea Lekoakoa
ba ne, »Ke ngoana oa Morena, o tta bolaa
ke Mang« Ke ge Lekoakoa le batho goe, ba
ea koa Matthaho ko go Morena Taposi.

Morena Moetto a uttoa botthoko ge
Batthaho ba le sitse Lekoakoa. Morena Moetto
a be a ntsha mophato gore o gapa di
kgomo kwa go Morena sechele kwa Mokoena.

Mophato oa tsamaea oa tle o di ga pa, oa
ne, »Ke tse o Morena Moetto« Moetto a tthaba
kgomo a ne, »Ke mfago oa mophato«

Batthaho ba na ka ka giso. Morena a
maburu ba be ba na ea Morena Moetto
ba ne, »O tsoanetse gore o ne fe batho ba di
jana« (jaan boois) Morena a dumela go etsa
jalo. Batho ba ne ba tsoane tse go na di
kgoedi tse thataro ba ntse ba sebetse. Ge di
fela go ea ba ba ngoe. Kgomo tse batho ba
di sebetseang tse, ke tsa bona, fela namane ea
uttha ea kgomo e ngoe le engoe e tso berekhang
ke ea Morena. Kgomo-ge sena go tsala, eo
be goa kwa kgosing, gore kgomo e le e tsetse.

Ea nong Morena o tla re, » A namane e ea nye
 e gole, he tla e tsaea e sena gogola « Mme ge
 e sena go gola, e o tse oa e neeloa Motho o mo
 ngoe gone a e dise. Morena Moetto o na a phutha
 di kgomo mo batho fela jalo. Ge motho a ea
 mahgoeng, ge a booa o tsoanetse gore a ntsho
 ponto £1. he gone ba re, » O dumedisisa Morena «
 Le ge bile motho a tshaga a sa beneka
 sepe, o tlamelasegile gore ponto eona a ba na a
 e ntsho. O tsoanetse gore a ipege gore o ttle a
 sa beneka sepe, fela a ntsho kgomo a dumedisise
 Morena ka eona. Ke go na too tso tthe di tla
 siamang. Le ge motho a tshaga a boala o.
 tsoanetse gore a ba na ntse kgomo a dumedisise
 ka eona.

Molao oa Morena Moetto he gore ge
 motho a tshaga mahgoeng, a letse a gorogile.
 Ka mosho le tse tse tse le mo tsele kwa
 kgotteng. Ge le ka phinima, a ise a tto
 dumedisisa, he o tla moromela motho a o mmitisa
 a tto mmitisa gore, ge a sa tto dumedisisa he go
 reng. A motse he oa gagole. A be a mo jela
 kgomo. A mo ntsha, gore matse he oa gagole,
 he ene Morena. Le gona Morena Moetto o na a

sa rate gore bo monnae, kgotsa batho ba sika la
ga rra goe ba rone batho. O na a re, »Bogosi ba
bona he ba monoko« Tsatsi le le nqwe monnae
Makane a be a nomia he Morena Moetto ho
Morena Mahopye kgosi ea Maburu. Makane
a be a tsaea le khoalo len uneng go thile a le
ise ho Morena Mahopye, a be a le neela ~~mo~~
Kasebedi gore a le ise. fela a raea Kasebedi a re,
»Khoalo ke le, morena a re o le ise ho Morena
Mahopye. fela ge o booa, o le tthe ho nna,
nna he tta le isa ho Morena«

Kasebedi a be a tsaea khoalo le le, a
le isa. Ge a booa, a seke a tthole a le isa
ho Makane, a le isa ho Morena ha nosi.
Ge a le naea Morena, Morena a mahala, a re,
»Monna a tlhahong o tse re kae khoalo le«
Kasebedi a be a re, »Ke le pitoe he Makane, fela
o na a ntthele a re he tte he le mone ge he
booa« Morena a be a re, »O dimile pile ge o
sehile oa le monnae« Morena a be a re, »Monna
a Tlhahong e ea gae«. Morena a be a rona
motho gore a bitsa Makane, ge Makane a pittha
a be a re, »Monna a Tlhahong o tse re kae
thata ea gore o rone batho ba me.« Ke ea

go voma, le vena, o ithomela batho, ke hgethisa batho, le vena, va ba hgethisa. Bogosi ba go he ba moroko. E o tsa hgommo o tlo patela. E be e le gore makane o tsa hgommo o ttle go patela.

Mohgoa va morena Moetlo o na a itse batho ba gagoe ba bo tthe le basimane o na a ba itse. Ke gore ge a itse a tsamaea a bona basimane ba tsamaea o tla ba bitsa a ba botsa maina a bona le borra bo. A be a itse gore Mang mang o na le bana ba le hae. O pala pitse a patologa le fathe le la goe le. A bona batho ba ba sehetsang le ba ba sa sehetsang. Le ge go le ngoas, O tsamaea temo eo tthe. Tiro ea gagoe e ne e le go be tla di' hei, o ne a ittosa bodutu ha tsona.

Naga

Naga ea ga goe e ne e setona thata, e ne e booa ka Sediane (South) Kolobeng (East) Letthaku (West) Moubana (North) Naga ea ga goe e tsentsoe ke Maburu fa gare. Mme o na a phela le bona ka molomo, ba mo tsepile. Le ene a ba tsepile, ka gore o na a ba thusa ka batho.

Tsatsi le le ngoe Morena sechele o hile a bolotsa
 le tsholo go re le tlo gapa di kgomo tsa Batthako.
 Ge ba koena ba tsena fa Raditshudu
 (Dwarsberg), ba be ba kopana le monna o
 mongoe eo bidioang Motthathedi, ^aea mokoena.
 Motthathedi he motthako. Bakoena ba be ba
 ne ba molaea, ba ba ngoe, ba gana gone
 a seke a bolaiwa. Ba be ba mota ea ba re,
 A a o supa di kgomo tsa setthako. A re, »fela
 bakoena he tla ke di supa«. Ba tlamaea ge
 ba fittha fa kgabye, Motthathedi a be a re,
 »A re ikhutseng fa di thabana tse he gona
 mo di kgomo di nang teng« / e tsatsi le octoe go
 a ifala. Motthathedi a bela, bela ka lebelo
 a noalla di kgong, ba go tsa mollo. A thotha
 di kgong, a fufulelwa. Ge ba ntse ba re o
 thotha di kgong. Motthathedi a be a re sele.
 Ge ba ne thathatha ba fitha fitthele motho e
 le bogolo golo a ile.

Motthathedi a be a ea go bulela di
 kgomo tsa a bo. A be a fatha ka lebelo a eo
 bolela Morena Moetlo gone Bakoena ba fa
 ba tle go gapa di kgomo. Morena ge a
 tsoa mo nthu a be e le gone o para kariki

O oa riana le maburu a o tthea a ba bolela
gore ~~de~~ Bahoena ba tthele. Ba tthele go tso gapa
di kgomo. E be e le gore Maburu ka e o
nako ba saletsa di pitse ba latela Bahoena.

Ge Bahoena ba ttheoka Motthatledi, ba
bitsanya ba re, »Bana o ile go bita Maburu«
E be e le gore Bahoena ba tsena tseleng ba
booa le morago. Go uttoa la ramphejane, gore
ge tsatsi le tsoa ba be ba tshetse Madikoe.
Ge maburu a fittha, a fitthela Bahoena ba
ile ga sathle go nka Motso. Bana fa morago
ga bona. Gore ge tsatsi le tsoa ba be ba
tsena kwa nokeng ea Madikoe. Ba fithele ba
tshetse, E be e le gore Maburu ba booa, ba
sa bona sepe. Morena Moetto a ra ea
Motthatledi a re, »O monna o re na motse mo
dibeng di tta go re bolae«

Bana ba Morena Moetto e ne e le le
Molopyane Morena oa ka jena le Mabe monnae
le Mampa, le Mampolo. Fela mo baneng ba gagol
o na a rata Mabe thata le batho ba rata
Mabe. Fela Molopyane o na ntse a tsalisoa
bonena. E rile ge ntata goe a sena go tsoa.
Batho ba be ba bala Molopyane Morena

go fitthela ea nong. Batho ba ba ngoe ba ne ba
nata ge Morena e ka be ene e le Mabe.
Mabe a be a soa Morago ga lesa la ntata goe.
Morena Moetto o soetse Matthakong. O fitthiloe mo
saheng la kgosung, ke mo a fittheloeng teng.
fela batho ga ba tsoenyege ka phuphu ea gagoe.
E ntse fela fo. O sule ka 1907. Kgosi e tona ea
Setthaho ea be e felela.

Morena Lehoakoa

Morena Lehoakoa ge a hguogana le Mogoloe
Morena Moetto, a nna Moreduttane le batho
ba gagoe. Ge Mogoloe a sena go tthabana le
ene, a fengoa ke mogoloe. A go fudugela kwa
Matthaho le batho ba gagoe, a na le Morena
Taposa. Ge a utse a na le Morena Taposa, a be
a rata go a tumela Mogoloe Morena Moetto. gore
a tle a tthabane le ene ka se gaufi. Le go na
a batta go tta ka bonokoane. Moetto o mongoe
a be a sebela Morena Moetto gore Lehoakoa
otta, o tta ka fa Materairing. Morena Moetto
a be a utsha motheo ka bonokoane gore a
bolala Lehoakoa, a be a mo fa molenno gore

a mmolaea ka ona. Monna eo ge a tsena koa
teng a be a boa koloi, ea lekhakoa.

Lekhakoa tšatsi le le ngoe & laela
Morena Taposa gore o oa tsamaea gone a tle
a re gaufi le Mogoloe. Morena Taposa a
mo attholela tsela gore a ~~tsamoe~~ tsamoe.
Behe ge e fela ba pana, ba pakattela, ba
vela mo tseleng. Ge ba ntse ba tsamaea,
mo tseleng koa pele, Morena Lekhako a be a
tsaea seme a tereba, ge a re o namela koloi.
A be a thella o oa agatwa he koloi, ea
phattalatsa tthogo ea gagoe. E be e na selo
fela. Batho ba goe ba tthakana di tthogo.
A bofelo ba be ba simolla ba boela koa
morago, ko Morena Taposa. Ge Morena Taposa
a ntse a ntse o bona di koloi di bova, ge a re,
» Go rileng«. O utlwa ba re Lekhako o gatiloe
he koloi. Ba be ba fittha Lekhako mo
a Matthako, & batho ba gagoe, ba be ba
boela mo Matlunga bona, a neng ba a
ttogetse. Janong e be e le gore, batho ba
na ba agela rumi Mo a Matthako, go fittha
le ka jeno. Ba ntse ba gile, ga ba tsoengoe
he sepe, he batho ba Taposa fela.

Morena Lekoahoa o fitthiloe mo ga Matthako
mogolae e ne Morena Moetto o fitthiloe mo
"Ithakong. mo fatsheng la utata goe Morena Mabe.
Tse o ke tsena di kgosi tsa pele tsa Setthako.
Kgosi ea ka jeno ke Morena Molopyane Solomon
Moroa Morena Moetto. Moroara goe ke Morena
Mabe ea suleng.

Dikgoro

{	Maenyana (kgoro ea kgosing) ba bina		Thou
	Kgoro ea Masudubele	" "	"
	" " Masogwana	" "	Koko
	" " Masidi	" "	"
	" " Kampako	" "	"
	" " Magadielo	" "	mpya
	" " Mangoato	" "	thuti
	" " Leema	" "	tan
" " Gopanyane	" "	Koena	

Di kgoro tse tshano tse di ho duno di ttholegile
le Morena Mabe ge a tla go a ga mo
"Ithakong. fela kgoro ea Masidi' e na e tthaga
le kgoro ea Magadielo hoa Mapela hoa
Bo-bididi, ke gona hoa ba ttholegileng.
Kgoro ea Mangoato, le ea Leema, le ea Gopanyane

di ~~the~~ tthaga kwa Moshoena, he go na kwa di
 tthagang teng. Batho ba tta ba paladitsoe he
 tala. Ge ba tsena mono, ba be ba aqa.
 E tsoa bathako ea nong, ba lebala kwa bona.
 Kgoro ea Mangvato batho ba eona ba ttle.
 morago mo na tthahong, ba ntse ba ntse kwa
 boroa, ba ba ngoe ba ntse mo mahgoeng.
 Diikgoro tse di ngoe tse di jitle tsa ~~by~~ phatlaliva
 he matebele. gaha kgoro ea Mosidi le ea
 Magodiolo, ge di tta ea kwa boroa, di tloze
 di booa. Le ka jeno, batho ba ba ntai ntai
 ba Magodiolo ba tletse kwa boroa. Ga ba ise
 ba boe ba botthe.

Ba betti.

Kaseroka

Thudi

Kumatopana

K'omane

Setthare

Batho he bona e neng e le ba
~~betti~~ betti ba neng ba itsege tthata. Bo gologolo
 Kaseroka le Thudi. Thudi o na a itse go betta
 me ganyana le maso. Kaseroka o na itse go
 betta ma mati le di joko. Setthare ene o

na ba gausa ka go betla di joko. Mo ba betting
 ba go ne go tlotlegile kaseroka, ka gore o na a
 he tlela batho ma mati. Go ne go sena kwa go
 ka bonoang Mamati teng. Ge ise koo ene.

Bafaladi

Ga gona bafaladi ba ba itsegeng thata, ba teng
 fela ga ba itse ge. Le bona ga ba na sepe le
 dilo tsa motse ba itunetse ba agile. Ke batho
 ba morena fela. Ba disetsoe ke morena, ke ene
 a baluolang.

Raselepe Dintoe
 (Thakong.)

If this is ~~you~~ not yet quite night return them



Morena Molopyane Salemone Mabe

Morago-ga lesa la Morena Moetto, ke ge go tthongoa ngoana oa ga goe mo boneneng, Morena Molopyane Salemone, gore ke ene Morena oa Bathako. Ge a tsena mo boneneng, o fitthetse, ntata goe a phuthile teroa leruo mo lefatsheng, e se kgomo, sa e se tonki, pere, holori, podi, nku le di chelete.

Morena Molopyane Salemone ge a sit simolla go busa, o lehile-gore a tsamaisa mo di kgatong tsa ntata goe. Fela o ile a pottaka, a sehe a ihe tta, gore a lebele gore ntata goe, o na a busa jaang. A phattalatsa leruo la ntata goe. A le senya le batho fela. A neha di pere tsa ntata goe, a di fa batho, di holori a sa tthokomele. A tthabisa mahgooa di nku, di podi gore e re sebakanyana o fitthile go sena sepe sa tsena. Di pitse toa ga goe di tthatsa ka bololele. Di di sica ke mophato. Go utso go ea kwa pele ba be ba gana, go di di sa. Le kgetho a le lesa la a toa. A fa le kgooa le le nyoe Moraha oer di kgomo. Batho ba ba terebang kurih' ea ga goe a ba duela, le ba ba hoalang di josa a ba duela. Kwa morago ge ditlo di utse di fela, leruo la goe, la fela, a phattalatsa ke batho ba neng a ja na bo, Mahgooa le Morena a matsho. Be mo ttoyela. A tlo ge a simolla gore batho ba

mo kgethela sethano ka ngaga 5/1. Sa utsoa ke ba
o le ba o. Ge go utse go ea kwa pele, batho ba gana.
A sa tle a na le sepe, le eseng kgogo. A tthabisa
batho ba gagae kgala, -ge a sentse beruo le le
kanaka. A fitthetse utata goe a phuttile thoto le kanaka.
Mme a e senya ka botthaso.

Koa morago ke ge go tla benkele mo motseng
oa Thakong, ke gona batho ba ne, » Lekgetho le
le utsoang ke benkele a le neoe Morena gore a tle
a tlogela go toenyana Bathako. Ke gona Morena a
neoa lekgetho la benkele gore ke la gagae poroto tse
di lesame ha kgcedi 10. Ke gona Bathako ba
ikhutsa mo le kgethong. Fela le ge Morena a utse a
amogela chelete ga a be sepe sa eona. O e ja fela
ka molomo. Sebaka sengoe ba Bathako ba
mo nehela ~~di~~ kariki di le pedi le di murosuloe gore
ke bona le tsona sethako sa gagae se a tla
nung a tsamama ka sara. Ge batho ba utse
ba le beletse gore morena o na le kariki ea nong
ka mosho ba be ba utsoe gore o eneile
lekgoa gore a ne, o le utsoela botthoko. Janong
batho ba mo tlogela a utse a utse ea lo. Bare o
tla bona ka nosi. Le ka jino Morena Molopyane
Salemone ga a na kgomo kgatsa pedi. Se a se
bonang o jela mo ganong fela. Ga a go pole

hana ba gagoe. E tsoe e ne a fitthetse Mtata goe a
phuthile leno le le kanaha.

Morena Molopyane borena bo mo tthotse, go setse
go busa banna ba le kgotta. Ge e ka be
e se bona, Morena Molopyane a ka be a setse a
a ttogetsoe he batho kgotta ene a be a ttogetse
& ttogetse borena. Ka gore ga ana sepe le dilo
tsa matse, le batho ga ana sepe ka bona.
Batho ba ba uti uti ba ba fudugelang mo
motseng oa gagoe ga ana sepe le bona, a ba bone
masimo, a ga ba a bona ga ana sepe. Sa goe
ge e se go tsamaisa le motse a batla byalwa
fela. Le kwa kgotteng motho ge a le molato, o oa
ttholola he banna ba le kgotta. Di ha ttholo
tsale kgotta di joo he ene le banna ba le
kgotta. E ka tshohile kgomo e a ttholeloa
morape gore ba e eje. Di ha ttholo tso tso
tso tthe he tsa Morena le banna ba le kgotta
Morena Molopyane o dule mo tseleng tse utata goe
a meng a ttholo le go busa ha teng. Ga ana
sepe se se kgattisang. O sale a tloga go fittha le
ka jeno. Morena le Molopyane o santse a busa
le janong

Thebe Kolwane.

end s 188